

HIS

エイチ・アイ・エス発行の季刊誌
旅+ライフスタイル マリナー 4年目突入!!

旅に出る・そのワクワク感を日常に

Vamos!

BY H.I.S. BRASIL TURISMO

Vol.21

特集：天国と呼ばれるリゾート メキシコ・カンクン

～カンクンで重要!なオールインクルーシブホテルから
周辺の観光スポット、ショッピングまで盛りだくさん～

早めに旅行の計画を立てよう! 2022年カーニバル&イースター休暇
吉報! 「キッコーマン本醸造しょうゆ」がブラジル・サンパウロで現地製造販売!
オンライン診察もあり安心! 内科・小児科・耳鼻科・歯科も桜田医院にお任せ!

JCBカードを賢く利用して、サンパウロのレストランを楽しもう!!

創刊 21 号

2022年1月



お待ちせいたしました！

あの「キッコーマン本醸造しょうゆ」が

いよいよブラジル・サンパウロで

現地製造・販売されます。

もう日本から持ち込まなくても大丈夫！

リベルダージ地区やお近くの日本食料店で

お買い求めいただけます。

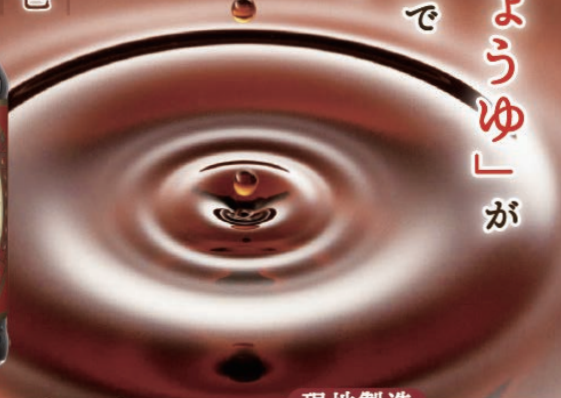
素材を生かす澄んだ赤橙色

深いコクとうまみ

華やかな香り



150 ml



主原料



大豆



小麦



塩

日本での歴史ある製法にこだわり、伝統的なしょうゆの原料である「大豆」と「小麦」を使用。

現地製造



日本からの技術者の厳しい管理のもと、
サンパウロ・カンピーナス工場
でしょうゆを製造し、
ご提供します。

お問い合わせ | KIKKOMAN DO BRASIL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE ALIMENTOS E BEBIDAS LTDA.
TEL: 011-3283-0733 | E-MAIL: contato@kikkoman.com.br

  @KikkomanBrasil

ALIMENTOS

BEBIDAS




seasoning your life

中南米が誇る 地上の楽園

カンクン

カリブ海を満喫できる 高級リゾート！！

絨毯のように柔らかな砂浜とエメラルドグリーンに輝く海……。毎年約300万人以上が訪れるカンクンは、メキシコ合衆国の南東の端に位置し、欧米のセレブ達を魅了するカリブ海沿岸でも有名な高級リゾートです。海岸沿いには有名ホテルが数百軒をならね、美しく管理されたプライベートビーチでは透明度の高い海に泳ぐ魚達を見ることができます。ブラジルからも比較的近く、ブラジル在住中に行っておきたい旅行先のひとつです。



泳ぐならベストシーズンは4月～8月

1年を通して温暖な気候ですが、雨季と乾季のあるカンクン。海水浴は水温の上がる4月から8月がおススメです。一方、スキューバダイビングやセノーテが目的ならば、乾季（11月～4月）のほうが太陽の位置の関係できれいに光が入り、透明度も上がるためおススメです。水温は下がりますが、厚めのウェットスーツをきれば遊泳できないことはございません。9月から10月はハリケーンの時期で、飛行機が飛ばなくなることもあるので避けたほうが安心。最短で3泊4日でも楽しめます。観光エリアも周辺地域の観光も充実しているので長い滞在でも飽きることなく過ごせるのも魅力です。

アメリカ合衆国

メキシコ

メキシコシティ

カンクン

キューバ

カリブ海

南米大陸

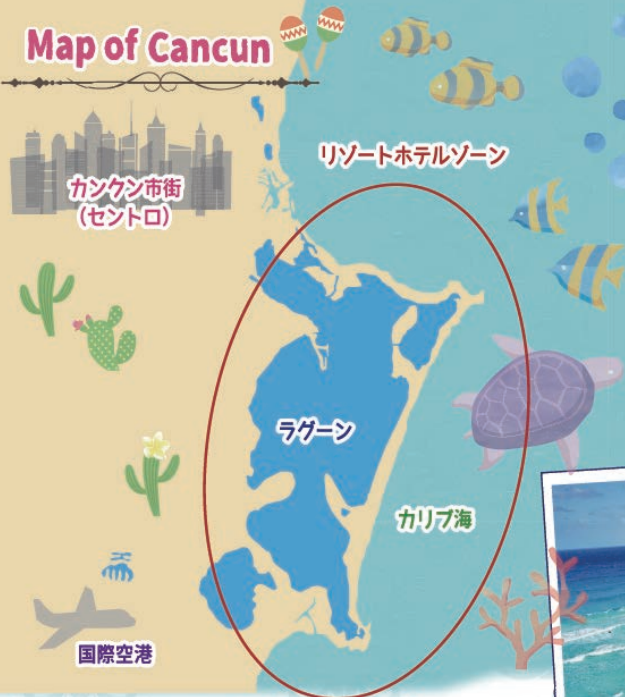
リマ

安全＆英語も通じる＆ H.I.S 支店もあって安心の滞在♥

ブラジル発カンクン行きのフライトは、直行便の場合は約8時間。メキシコシティやベレーのリマ経由の便を選び、2都市滞在を楽しむ事も可能です。カンクンが人気の理由は美しい海だけでなく、観光エリアの治安がいいこと。そして英語が通じホテルによっては日本語を話せるコンシェルジュもいること。もちろん H.I.S の支店もご用意しています！オールインクルーシブのホテルも多くホテル内も充実しているので、お子様連れでも安心の滞在が可能です。



Map of Cancun



カンクン市街
(セントロ)

リゾートホテルゾーン

ラグーン

カリブ海

国際空港

空港からリゾートホテルゾーン

タクシーで約 30 分

リゾートホテルゾーンからカンクン市街

タクシーで約 30 分

空港からカンクン市街

タクシーで約 30 分

リゾートホテルゾーン

日中であればバスが 10 分に 1 本の頻度で
往復しています。ホテルゾーンは一本道
なのでとても簡単。目的地の方向に走る
バスに乗るだけです。

料金も一律 12 メキシコペソ、または
1USD でも OK !

オールインクルーシブホテルで滞在を最大限に満喫！

カンクンに遊びに行く人の多くが滞在するのがカリブ海沿いのリゾートホテルゾーン。美しいカリブ海のビーチとオーシャンビューを楽しめるリゾートホテルが立ち並ぶ地区で、治安もよく、カフェやお買い物スポット、水族館や博物館やクラブなど、滞在をさらに楽しめる施設が充実しています。

このリゾートホテルゾーンにあるのは、ほとんどがオールインクルーシブホテルで、ホテル内の食事や飲み物、ホテルが提供する施設や様々なアクティビティを追加料金なしに楽しむことができるのも魅力。

ホテル選びのポイントは、もちろん好みのお内装や施設、口コミや料金が基本にはなりますが、滞在中に何を重視したいかが重要です。単身、もしくは夫婦だけで静かで大人のリゾートを楽しみたい方は、アダルトオンリーのホテルがおすすめ。逆にお子様連れの方が重視するのは、プールやキッズスペースが充実しているかどうか。家族連れでも、単身でも、お友達とのお旅行でも、それぞれ異なる旅を満足させるホテルが揃っています。



ビーチにはホテル専用のビーチパラソルやビーチチェアがあり、飲み物を頼むことも可能です。



オーシャンビューのお部屋はカンクン滞在の醍醐味。
Photo: ホテル ハイアット・ジララ





よりどりみどり！オススメホテルをご紹介します！

旅を計画するときにはホテル選びは楽しいイベントのひとつ。ただ、カンクンにはホテルがありすぎて迷ってしまう方も多いんです。

こちらでは、ご家族連れ、カップル、単身の方それぞれに H.I.S. がオススメするホテルを3つご紹介します！

ホテルゾーン 拡大 MAP

メルカド 28



ラグーン

- パブリックビーチ
- ホテル
- お買い物スポット
- 観光スポット

ホテルゾーンは、端から端まで約 20 キロで、中心部は地図の右上の黄色い円で色付けされているカリブ海に突き出したプンタカンクンエリア。レストランやスーパー、ナイトクラブなどが密集しており歩いてまわると約 15 分ほどのエリアです。ただ、プンタカンクンエリアでなくても、ホテルゾーンには周遊バスもあるので、ご安心を。ハイシーズンであれば、人気のホテルは埋まってしまうこともあるので早めに決めて予約しましょう！

ご家族連れに人気ナンバーワン！好立地ホテル

Hyatt Ziva Cancun



カリブ海に突き出したメキシコ岬の先端近くに位置し、3 方がカリブ海に面した高級感溢れる新ホテル。開放感溢れるロビー、洗練された客室、充実したレストラン、美しいビーチ・・・などなど、まさにカンクンを代表するリゾートです。(一部の部屋で 18 歳以下のお子様の宿泊ができません。詳しくはお問い合わせください。)

中心地から少し離れたところにある、隠れ人気ホテル！

Paradisus Cancun



ピラミッドのような形をした建築がユニークなホテル。ロビーは頂上まで吹き抜けとなっており、ジャングルに包まれた遺跡に入り込んだような神秘的な雰囲気です。全室バルコニーつきでカリブ海からラグーンをお部屋から望め、スパ、ゴルフコースなど設備も充実。ホテルゾーンで一番有名なショッピングセンターへはたったの 5 分の距離。人気のあるマリンスポーツセンター、アクアワールドはホテルの前にあります。

家族人気抜群、最大で子供 3 名と大人 2 名宿泊可能！

Panama Jack Resort Cancun



カンクンのホテルゾーンの中心に位置する、エレガントな雰囲気を持つ地中海スタイルのリゾート。メキシコらしいもてなしとリアルリゾートブランド特有の行き届いたサービスを提供しています。バラエティ豊かなレストランにて趣向を凝らした料理は定評。オールインクルーシブホテルですので、滞在中の食事、アクティビティ代は含まれており、思う存分カンクンステイを満喫できます。



オンラインでのご予約にはご注意ください！

最近ではホテルをオンラインでご予約される方も多いたず。ただ、カンクン路線の飛行機は台風やハリケーンの影響でフライトがキャンセルされることもしばしば。そんなとき、オンライン予約ではホテルのキャンセル料が100%かかってしまうのですが、旅行会社を通してのご交渉により、一部返金される可能性もあります。(場合により返金されないこともありますのでご了承ください) また、H.I.S.は現地に支店もあり、人気のホテルとのお取り引きも多いためオンラインよりよい価格でお部屋の確保できる可能性もありますので、お見積もりだけでもぜひご連絡くださいね！

日本人カップルに人気ナンバーワンのおしゃれリゾート！

Hyatt Zilara Cancun



オープン以来から絶大な支持を受ける贅沢なホテル。全室ジャグジー付きジュニアスイートルーム。広めのバルコニーからはカリブ海の素晴らしい景観をご堪能いただけます。

ゴージャスな気分を味わえるハネムナー向けホテル

Le Blanc Spa Resort



世界中のハネムナーから絶大な人気を誇るファイブダイヤモンドを受賞。白亜のリゾートに降り立った瞬間から夢の時間が始まります。(18歳以下は宿泊できません)

お二人の旅行にオススメ。ランドマーク的存在を誇る、老舗ホテル

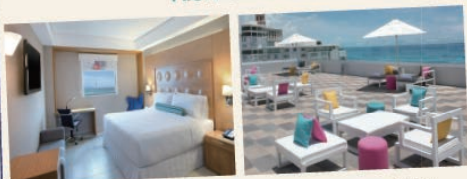
Grand Fiesta Americana Coral Beach Cancun Resort & Spa



カップル、ハネムナーおよびご家族まで世界中から幅広く人気を集めるホテル。パールピンクの美しい外観はひときわ目を引き、プール、スパ、キッズルームなどの施設も充実しています。

単身に人気！立地抜群、パノラマビューも最高のホテル！

Aloft Cancun



スチームルーム、ジム、屋外スイミングプール、パノラマビューの屋上庭園を併設。カンクン・コンベンションセンターにつながっており、お買い物にも便利です！

比較的リーズナブルに泊まれる、オールインクルーシブホテル

Grand Park Royal Cancun



全室オーシャンビューのバルコニー付きオール・インクルーシブリゾート。メインショッピング&エンターテイメント街からわずか5分の場所にあります。ロマンティックなレストランや屋上ラウンジも好評です。

映画の舞台にも使われる！立地も良いスーペリアホテル

Krystal Cancun



メキシコ岬に位置する好立地にありながらお値段もおてごろなおススメホテル。プールはCMや映画の舞台にもなった印象的なデザインで、4つ星ビーチフロントの宿泊施設です。プール、スパ、ライブ音楽、お子様向けアクティビティ、アウトドア、ウォータースポーツアクティビティなど各種施設を完備しており、お客様のニーズに合わせたサービスと施設が用意されています。



おすすめ優待店

ブラジル全国170万店以上のお店で
JCBカードをご利用いただけます。

(ご利用の際には、CIELO社・REDE社のカード未をご指定下さい。)



YAKITORI 焼き鳥屋

モエマ

【優待内容】

デザート1品無料
またはビール1本(杯)
注文でもう1本(杯)無料
【上限なし!】

※ご注文時にJCBカードご利用の旨をお伝えください。



- 📍 Av. dos Cariñás, 93
- 🕒 ランチ 12:00-14:30
ディナー 18:00-23:00
(月~土) 18:00-22:00 (日・祝)
※第1日曜休業
- ☎ (11) 5044-7809

居酒屋 HIRÁ

ヴィラ・マダレーナ

【優待内容】

お食事代金10%引き

※ご注文時にJCBカードご利用の旨をお伝えください。
※他の優待との併用はできません。



- 📍 R. Friaque Coutinho, 1240
- 🕒 月~日 12:30-16:00 月~木・日 19:00-23:30
金・土 19:00-24:00
- ☎ (11) 3031-3025

Yakitori Mizusaka 焼き鳥みずさか

ジャルジン・パウリスタ

【優待内容】

お食事代金10%引き
(ランチタイムのみ)

※ご注文時にJCBカードご利用の旨をお伝えください。



- 📍 Rua Manuel da Nóbrega, 76 - Loja 15
- 🕒 月~土 11:30-14:30, 18:00-21:00
日曜日・祝日: 休
- ☎ (11) 3284-4776

IZAKAYA COCORO 居酒屋 壺々炉 (こころ)

パラソ

【優待内容】

餃子一人前サービス

*ご注文前にJCBカードでお支払いの旨をお伝えください。
*ご注文総額がR\$30,000以上の場合に限りです。



- 📍 R. Cubatão, 138
- 🕒 月~土 11:00~15:00 / 18:00~23:00
日曜日: 休
- ☎ (11) 3885-4446

KENZO SUSHI 謙造鮨

リベルダーヂ

【優待内容】

前菜1品または
ビール1杯プレゼント

※ご注文時にJCBカードご利用の旨をお伝えください。



- 📍 R. Thomaz Gonzaga, 45
- 🕒 月火水金 11:30-14:30, 18:30-22:00
木 18:30-22:00
金土日祝 12:00-15:00, 18:30-22:00
- ☎ (11) 3132-3777

TANKA Restaurant Tanka

リベルダーヂ

【優待内容】

ビュッフェご利用
のお客様
ドリンク無料
(飲み放題)



- 📍 Hotel Akasaka
Praça da Liberdade, 149
Liberdade, São Paulo - SP
- ☎ (11) 3272-8978

Aizomé 藍染

ジャルジン・パウリスタ

【優待内容】

コーヒー
(おかわり自由)
または
駐車場無料サービス

※お注文時にお申し出ください
※他の優待との併用はできません。



- 📍 Al. Fernão Cardim, 39
- 🕒 月~金 12:00-14:30/18:30-23:00
土 18:30-23:00
日曜日・祝日: 休
- ☎ (11) 3251-5157

Shinju 真珠 鉄板 & 寿司

ピニエイロス

【優待内容】

平日: ディナー
20%割引
土日祝: ランチ
20%割引

※誕生日特典との併用不可



- 📍 Av. Pedrosa de Moraes, 793
Pinheiros, São Paulo - SP, 05419-000
- ☎ (11) 3564-5557



ラーメン
JOJO RAMEN

ハワイ

【優待内容】

特製豚メシ プレゼント

※ご注文時にJCBカードでお支払いの旨をお伝えください。
※団体でご利用の場合、JCBカード1枚のお支払いで2名様まで



- 📍 R. Dr. Rafael de Barros, 262
- 🕒 月~土 18:30-22:00
- 🕒 月~金 11:30~14:30
土 12:00~15:00
- ☎️ (11) 3279-5005



ピラ・クレメンチーノ

【優待内容】

JOJO特製サラダ プレゼント

*ご注文前にJCBカードでお支払いの旨をお伝えください。



- 📍 R. Gandavo, 193
- 🕒 月~土 18:30-22:30 日曜日: 休
- ☎️ (11) 5083-9837

リベルダーヂ

大人気の和グループ全レストランでの JCB 優待がともにお得です。ラーメン、日本料理、スイーツ、お酒、どちらをご利用になられてもお得な優待をご利用いただけます。ぜひこの機会に和グループで JCB カードをご利用ください!新商品も続々登場しますので、ご期待ください。

Kazu Cake/Restaurante Kazu

- 📍 Rua Thomaz Gonzaga, 84/89
- 🕒 水~土 11:00-15:30/18:00-22:30
月 11:00-15:00/18:00-22:30
日 11:00-15:30/18:00-21:00
- ☎️ (11) 3208 6177

Lamen Kazu

- 📍 Rua Tomaz Gonzaga, 87
- 🕒 ラーメン和 - 月~土 11:00- 15:00/18:00-22:30
日祝 11:00-15:00/18:00-21:00
- ☎️ (11)3277-4286

Lamen Kazu

- 📍 Alameda Santos, 53
- 🕒 月~土 11:30-15:30 / 17:30-22:30
- ☎️ (11) 3251-1836



和ケーキ
Kazu Cake



【優待内容】

全品10%引き

※ご注文時にJCB カードでお支払いの旨をお伝え下さい
※他の優待との併用はできません



ラーメン和
Lamen Kazu



【優待内容】

半チャーハン

※ご注文時にJCB カードでお支払いの旨をお伝え下さい
※他の優待との併用はできません



和レストラン
Restaurante Kazu



【優待内容】

唐揚げ or ビール1本プレゼント

※ご注文時にJCB カードでお支払いの旨をお伝え下さい
※他の優待との併用はできません

南米でもJCB!



ブラジルだけでなく、ペルー、アルゼンチン、ウルグアイ、パラグアイでもJCBカードがご利用いただけます。

インスタ映え間違いなし！ アクティビティーをご紹介します！



美しい海に潜ろう！

スキューバダイビングやシュノーケリングは、必ずトライしたいアクティビティーのひとつ。初心者でも楽しめるツアーもありますので、お問い合わせくださいね！



← ちょっと高い視点でカリブ海を！2人で楽しめるのも魅力。



← 特別な旅を満喫したいのであれば、プライベートヨットを貸し切って、クルーズも楽しめます！



→ お子様にも人気のドルフィンビーチ。イカと泳いだり、写真撮影も可能です！



→ 泳げなくても大丈夫！様々な乗り物に乗って美しい海を散歩できますよ！



← なんと、ラクダに乗ることもできるんです！カンクンでは、他にも乗馬で海を楽しめるツアーもあります！



← ディナー付きのシルクドソレイユ観覧も人気！夜も盛りだくさんです

Photo:@smasterJoseGallardo

→カンクンはゴルフも有名！
絶景の中でのゴルフはいかがですか？



→ロマンチックなサンセットクルーズ



→海賊船クルーズの船、カリブの
海賊気分を楽しめます！



→海賊船クルーズでは、ショー
を楽しみながらのお食事を！



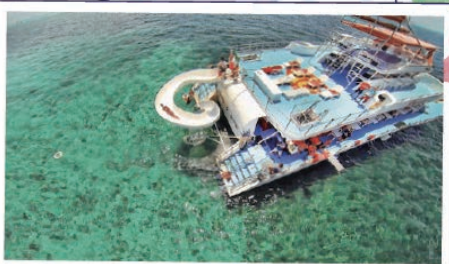
↑お子様にも人気のシカレマリンパーク。アトラ
クションやイベントが40種類以上



↑インスタでも有名なスポット
水中博物館。
海の中の様々な芸術作品を
スキューバで楽しめます！



→ポトでカリブ海に浮かぶ島に
行くツアーも！イスタムヘー
レスは片道なら、イスタム・コン
トイは2時間・他にもヌメル島
も人気です。美しい海と自然が
待っています。



プロのカメラマンの撮影も！！

ハネムーン先として人気のカンクンでは、日本人の写真を撮り慣れているプロのカメラマンもいるので、ハネムーンでなくても旅行の記念として撮影を頼むことも可能です！一生の思い出に残る美しい写真の撮影もぜひご検討くださいね！

桜田クリニックの
3D
システム

輝く笑顔で 2022!

桜田クリニックは最新 3D 技術をいち早く取り入れてあります。

最も完成度の高い **詰め物** **被せ物**

✓スピーディー ✓精密 ✓安心の 3D システム

院長の桜田ローザ先生▶



従来の印象取り、石膏モデルをなくし、スキャンにより出来る精密な 3D 画像に基づき、3D プリンターで歯の色のジルコニア冠、インレーを作ります。完成物は 3D プリンターで作ったプラスチックモデルにはめ込んで丁寧に届けられます。



サイズ、高さ、形、色全てピッタリです。是非この 3D 技術で古い錆びた冠などをお取替えてください。

日本語でメッセージをどうぞ



ブラジル・サンパウロ
桜田クリニック



(11) 97724-7214

📍 Av. Paulista, 491 Cj. 24 - Cerqueira César - São Paulo - SP - CEP 01311-000

🌐 www.clinicasakurada.com/ | [f rosasakuradadentista/](https://www.facebook.com/rosasakuradadentista/) | [✉ rosakomori@gmail.com](mailto:rosakomori@gmail.com)

#メキシコお土産
で、事前チェック!

Shopping



やっぱり、旅の楽しみのひとつはショッピング!! 可愛いメキシコ雑貨をご紹介します!
民芸品のお買い物は旧市街のメルカド 28 がリーズナブルでオススメです!



★カンクンバッグ&カゴバッグ★

日本のセレクトショップでも販売され人気のカンクンバッグは、もともとは市場のお買い物に使われていたプラスチックの紐を編んだバッグ。色も模様も様々です! #カンクンバッグでインスタチェック!



★アガベシロップ★

テキーラの素となる植物リュウゼツランから取られたシロップ。砂糖の1.4-1.6倍の甘みがあるそう。



★ガイコツグッズ★

メキシコを代表する有名なお祭り「死者の日」にもたくさん登場するガイコツグッズは、なぜかキュートで思わず買ってしまっちゃう一品!



★カラフルなサンダル★

革を編んだり刺繍をしてあるカラフルな靴やサンダルは女子の自分へのお土産として人気です!



★刺繍アイテム★

伝統的なのはカラフルなお花の模様ですが、他にも様々な刺繍アイテムが売られています。



★プリキ&陶器の雑貨★

日本で一時期有名になった十字架やハートの形のプリキの壁掛けや陶器の雑貨など。市場には様々な形大きさのものが売っているので迷ってしまいます。

プリキのものは軽いので多めに買って大丈夫!



★ザッツメキシコグッズ★

マラカスや、メキシコの男性楽団マリアッチが被っている帽子の形の磁石、メキシコのプロレス「ルチャ・リブレ」のマスクなど、コテコテのお土産も旅の思い出にオススメです。

他にも男性向けであれば、テキーラやサボテンがあしらわれたテキーラグラス、葉巻なども売られています!

カンクン郊外も見所いっぱい！！

冒険に出よう！！
Vamos salir a la aventura!!

ホテルとカリブ海でも魅力いっぱいのカンクン。でも郊外にも見逃せない観光スポットが盛りだくさん！！



チェチェン・イツツア

Chichén Itzá

チェチェン・イツツアは、紀元前から栄えたマヤ文明の遺跡のひとつ。世界遺産にも登録されています。マヤ語で「聖なる泉のほとりの水の魔法使い」を意味するこの遺跡には、「El Caracol(カタツムリ)」と呼ばれる天文台もあり、高度に発達したマヤ文字を持つ進んだ文明の面影を感じることができます。

シンボルにもなっているクルクカンの神殿では、毎年

春分と秋分の日の2回北階段の下の蛇の頭像と9層のピラミッドのなす影が合体し、天下る巨大なクルクカン（トルテカの神の象徴である羽の生えた蛇）の姿が現れ、この現象を見に世界中から数万の観光客が訪れることでも有名です。

チェチェンイツツアは、カンクンから車で約3時間。遺跡だけをめぐるツアーから、下にご紹介しているピンクラグーンや次ページのセノーテとセットになった1日ツアーなどから選べます。遺跡ツアーはもちろん日本語ガイド付き。歴史の謎を聞きながら古代にタイムスリップができる遺跡ツアーはカンクンでは大人気のオプションツアーです！

ピンク・ラグーン

Lagoa Rosa

これぞインスタ映え間違いなしの絶景。日本のテレビでも紹介されたこの美しい景色は、カンクンから車で3時間以上かかる、ユカタン半島の先にあるロス・コロラダスという小さな街にあります。

“湖”と呼ばれていますが、実は巨大な塩田。ピンク色はこの塩田に生息するプランクトンの色で、ここに集まるピンクフラミンゴたちはそのプランクトンを食べるから

美しいピンク色になるのだとか。世界中には他にもピンクラグーンと呼ばれる塩田が存在しますが、メキシコのピンクラグーンは、その中でも最も美しいとも言われ、ピンク色だけではなくコバルトブルーやオレンジ色に輝く塩田も楽しめます。

舗装されていない道路も多く、自力ではなかなか到達しづらい場所にあるので、ツアーに参加されることをおすすめします。

目の前に広がる水平線と、自然が生み出す美しい色彩に心癒されるH.I.S. オススメのツアー、

ぜひご参加くださいね！





セノーテ

Cenote

メキシコのユカタン半島に存在する天然の地下水の泉。石灰岩地帯に生まれた陥没穴や鍾乳洞に透明度の高い地下水が入り込み生まれたもので、3000を超える数が存在すると言われています。海水に没した鍾乳洞など神秘的な情景を楽しむこともできるため、ダイビングのスポットとしても近年注目され、訪れる人が増加しています。主要なセノーテには名前が付けられていますが、

そのひとつサク=アクツン・システムは、総延長152.975kmの世界最大の水中共鍾乳洞。カンクンの近くで一番人気のセノーテは、グランセノーテ。水の透明度が高く、また大きな鍾乳石を見ることができます。水に濡れば美しい「光のカーテン」に息を飲むこと間違いなしです！次におすすめなのは、セノーテスオホス。巨大なセノーテで、天にぽっかりと空いた穴がフォトジェニックです。シュノーケルグッズやロッカーを有料で利用できるので安心！メキシコならではの絶景をお楽しみください！

リビエラ・マヤ

Riviera Maya

カンクンから南へ車で約1時間半。リビエラ・マヤは、カンクンよりも落ち着いた雰囲気の開静なラグジュアリーリゾートで、静かな休暇を楽しみたいVIPが多く訪れています。リビエラ・マヤはカンクンの隣町にある海岸線の総称で、玄関口となるのはプラヤ・デ・カルメンという名前の港町。ここでは、レストランやバー、メキシコ雑貨のお買い物も楽しめます。他にも、この港町から、ダイビングで有名なコスメル島行きのフェリーも出ています。

川や海を使った巨大な自然テーマパークがいくつかあり、マリンスポーツやアクティビティーを楽しめます。

ラグジュアリーホテルでは、日常を忘れて穏やかに夢のような時間を過ごすのがおすすめ。自然のままの海岸、手付かずの緑豊かな森、マヤ遺跡など、華やかなカンクンとはまた違った魅力があります。日数に余裕がある方、カンクンはすでに行ったことがある方におすすめな隠れ家スポットです。



リビエラマヤの玄関口
プラヤ・デル・カルメン
 Playa del Carmen



カンクンから車で南に約60分。華やかなカンクンがアメリカ人のリゾートであるならば、静かで落ち着いたプラヤデルカルメンはヨーロッパの長期滞在者が集まるリゾートです。

ヤシ並木とサンゴ礁で有名なビーチと平行にキンタ アベニータと呼ばれる歩行者専用の大きな通りがあり、ホテルやレストラン、旅行会社やお土産店が数ブロックにわたって軒を連ねています。プラヤデルカルメンのビーチは朝日を見る人、ココス島へ渡る人、美しい海で海水浴を楽しむ人、夜遅くまで飲み朝日を迎える人、たくさんの人で一日中、一年中にぎわっています。リゾートホテルの値段もカンクンと比較するとずっと安くなり、オールインクルーシブホテルも安宿も長期滞在用のホテルも海沿いに多くそろっています。トゥウム遺跡やココス島、シカレ海洋公園、セノーテ観光もプラヤデルカルメンからのアクセスが断然便利です！

リビエラマヤ&プラヤ・デル・カルメン

オススメホテル

Grand Velas Riviera Maya

 grandvelasmaya

Hilton Playa del Carmen

 hiltonplayadelcarmen

Grand Hyatt Playa Del Carmen Resort

 grandhyattplaya

10



ネイル、マツエクも
 ご予約可能です！

M2 **新春キャンペーン！** 髪と頭の疲れをとって
 新年を過ごしませんか？
 髪をキレイにして気分転換！リフレッシュしませんか？
 感染対策を徹底し、新しいサロンでお待ちしております！



ヘッドスパ割引！

メンズ通常 R\$189→

R\$ 95

レディース通常 R\$252→

R\$ 126

M2 hair&beauty

新住所：Rua José Maria Lisboa 662 Jardim Paulista

予約 TEL：(11) 3554-6667  (11) 94502-0550

 ryomatsunaga527  日本語どうぞ！  m2ryomatsunaga

弾丸でも大満足！3大おすすめスポット観光つき！ 4泊5日でカンクン大満喫！モデルプラン

旅行代金：US\$390～

大人1名・2名様以上参加時（フライト・ホテル、3-4日目のオプションルツアー・アクティビティーは別料金）

1日目

深夜、又は早朝、一日中発。乗り継ぎ便にてカンクンへ。
カンクン到着後、空港でドライバーがお待ちしております。

ご宿泊ホテルへ移動

ホテルチェックイン後はご自由にお過ごしください。
夕食は各自お召上がりください。

＊お好きなホテルを別途ご予約ください。

オススメ
ポイント

1

安心のカンクン空港へホテル
送迎付き!!!

タクシー待ちの時間の無駄なし!
運賃トラブルもなし!!

人気のピンクレイク
観光付き!

オススメ
ポイント

2

2日目

ホテルにて朝食をお召上がり下さい。

カンクンの人気3大観光地を1日で制覇!
他の滞在日はホテルでゆっくり過ごしたい方にオススメです!

感動絶景ピンクレイク+チチェンイツァ遺跡+
2大セノーテ（グランセノーテ+セノーテイル）
ツアー（日本語ガイド付）

遺跡、セノーテ入場料、グランセノーテでのシュノーケリングセット、
昼食ドリンク付、ライフジャケットのレンタル込みです。

終了後はホテルに戻ります。
夕食は各自お召上がりください。



3

もちろんチチェン・イツァ
も逃しません!

3日目

ホテルのプールやアクティビティーを1日満喫!!



夜はディナークルーズや
シルクドソレイユショーなど
オプションルツアーもごございます!

＊アクティビティー、オプションルツアーは別料金です。

なんと人気のセノーテを
2ヶ所も訪れます!

4

4日目

自由行動 or お買い物 or
魅力たっぷりのオプション
ルツアーに参加!

ホテルでもう一日ゆっくり
するもよし、お買い物をするもよし。
オススメはカンクン沖の無人島で
シュノーケリング!日帰りツアー&
ウミガメやジンベイザメ
とシュノーケリングツアー、
国立公園ツアーもごございます!



＊アクティビティー、オプションルツアーは別料金です。

5

2日目のツアーは日本語ガイド
付きで歴史の説明もバッチリ!

5日目

フライトに合わせてドライバーがホテルにお迎えに上がります。
ホテルからカンクン空港へ移動。
カンクンから乗り継ぎ便にてブラジルへ。
おつかれさまでした!!

お好きなホテル&フライトで
より自由度高い旅に!ご予約も
H.I.S.にお任せ下さい!

6

もっと楽しみたい!



Mexico
メキシコ

旅程に余裕があったら、メキシコの首都であるメキシコシティ経由のフライトを予約して、カンクン以外のスポットを合わせて楽しむのもオススメ。メキシコシティと、そこから気軽に訪ねることができる人気スポットを2つご紹介します!



グアナファト Guanajuato

スペインの植民地時代に建てられた美しいコロニアル建築で有名な、インスタ映えの小さな街。かつて銀山で栄えた街で、旧市街と近辺の銀山はユネスコ世界遺産に登録されています。メキシコシティからは、飛行機の場合は約1時間、バスの場合は約5時間です。石畳の細い道と、カラフルに彩られた黄金時代の建物が魅力で、ぶらぶら散歩しながら教会や市場などをゆっくり堪能するのがオススメです。

昼間の美しさ以上に、この街を唯一無二のものにしているのは、夜景の美しさ。街を見下ろすことができる「ピラの丘」からの夜景は世界屈指の絶景と称されるほど。市内にはこの夜景を部屋から楽しめるホテルもありますので、時間に余裕があるのであればぜひ宿泊を!

H.I.S.でも、ドライバーと日本語ガイド付きの世界遺産を巡るツアーをご用意しておりますので、歴史の解説付きで楽しみたい方はぜひお問い合わせください!



メキシコシティ-Ciudad de México

メキシコシティにもたくさんの見所がありますが、1日で重要スポットを回りたいのであれば、Centro Históricoと呼ばれる旧市街がオススメ。世界遺産に登録されており、ラテンアメリカ最大の広場であるソカロ広場や、メトロポリタン大聖堂、国立宮殿をはじめとする歴史を感じることもできる美しい建物もたくさんあります。

旧市街は博物館の宝庫でもあるので、歴史好きな方にはぜひオススメ。メキシコはグルメの街でもあるので、市場やレストラン巡りで半日を過ごすのも楽しいですよ!



ティオティワカン Teotihuacán

メキシコシティから日帰りで行けるメキシコらしい世界遺産スポット。紀元前2世紀から6世紀まで繁栄したティオティワカン文明の中心として栄えた古代都市です。

向かうには、市内から15分おきに出ているバスを利用するのがオススメ。約1時間で到着します。

とても広大な遺跡で、ピラミッドに登ることも可能なので、歩きやすい服装と靴で訪ねる & 日焼け止めと帽子と水も必須です。高地で酸素が薄いので、お子様づれの方は、時間に余裕を持って訪ねることをオススメします。

ピラミッドの上からの絶景をぜひ満喫してくださいね!

カーニバル休暇も イースター休暇も H.I.S. にお任せ!

旅の計画を立てよう!

2022年4月までの休暇

カーニバル休暇

2月26日(土)から3月2日(水)

●サンパウロのカーニバルパレードは延期。リオのパレード開催はコロナの状況により中止の可能性もあるため、海外旅行へご旅行に行かれた方がいいかも!

イースター休暇

4月15日(金)から4月17日(日)

●国内の旅行スポットがおすすめです。

国内おすすめ スポット



新年から
癒されること間違いなし!

大人気!

清流ボート2泊3日 or 3泊4日

コンゴニャス空港からポニート空港へ直行便が就航!さらにご旅行しやすくなりました!毎週木曜日と日曜日に往復しています!Vamos!Vol20でも特集しているの、チェックしてみてくださいね。

海外おすすめ スポット

毎日出発可能!

憧れのペルー3泊4日



マチュピチュウクスコ市街など、世界遺産の宝庫ペルー。歴史散策や美術館の鑑賞だけでなく、リマでは南米が誇る美食も堪能できます!ブラジル滞在中に旅行したいスポットです。

海外おすすめ スポット



木曜出発3泊4日が可能です!

南米が誇る絶景!ウユニ塩湖3泊4日

日本語または英語ガイドの選択と塩のホテルまたはウユニ市内ホテルの選択が可能!絶景だけでなく、色彩豊かな民族衣装やフォルクローレ音楽、古くから続く民間信仰などボリビアの特色ある民族文化に触れさせられる旅です!

海外おすすめ スポット



毎日出発可能!

地球に神秘に触れるパタゴニア4泊5日

ペニスアイレスとパタゴニア両方を満喫できるプランです!



ブラジルにお戻りの際のPCR検査の
トラブルにご注意ください。

H.I.S.ブラジルでは、ご旅行先からブラジルにお戻りの際に必要なPCR検査の手配も承っておりますのでぜひご利用ください!

無料ご相談会

人気です!

ご旅行に関して
何でもご質問
いただけます。
オンラインで
約1時間です!

開
催
中

お気軽にご相談ください!

ブラジルでのPCR検査 予約代行も承っております!

検査機関: CLINICA MEDICAL CORP Rua da Glória, 22-5º andar - Liberdade
費用: 自宅にて検査 1名様 R\$480 クリニックにて検査 1名様 R\$380

月曜~土曜の朝9時半から16時まで営業。午前の診療で同日の午後に、午後の診療ですと翌日の午前中に結果が受け取れます。日本外務省の定める推奨フォーマットに沿って検査結果を受け取ることができるため、日本入国の際も安心。予約またはお問合せはH.I.S. サンパウロ支店へ、お気軽にお問合せくださいませ!

TEL (+55) 11 3181-7670 Email saopaulista@his-world.com (日本語OK)

ゴォォォォ...

Você sabia? O Takoyaki é muito popular no Japão, surgindo em 1935 através de um vendedor

chamado Tomekichi Endo. Esta esperando o quê para experimentar essa delícia? Itadakimasu!!!

nossa, que delícia...



É como um planeta...



Takoyaki (たこ焼き ou 蛸焼)

[Takoyaki] É um Bolinho de polvo frito, (Tako=polvo e Yaki=frito) uma massa leve e crocante por fora e úmida por dentro, tem como base farinha e ovo, lembrando muito a massa da panqueca, que derrete na boca, tendo como recheio polvo ou até mesmo outros sabores. Uma comida que tem o sabor do oceano!!!



TAKOYAKI 8

えいど

A autêntica receita do "bolinho de polvo", o melhor "Soul Food" japonês



Takoyaki Polvo

6 unidades R\$ 19,80
8 unidades R\$ 25,90
12 unidades R\$ 37,90

Takoyaki Camarão

6 unidades R\$ 19,80
8 unidades R\$ 25,90
12 unidades R\$ 37,90

Yakissoba

Médio R\$ 34,90 Grande R\$ 67,90

Teriyaki Don

Sobrecoxa grelhada ao molho teriyaki com arroz

Médio R\$ 24,90 Grande R\$ 47,90

Takoyaki 8 : Rua Barão de Iguape, 158 Quiosque 03 - Liberdade São Paulo - SP
Horário de funcionamento: 11:00-21:30 / todos os dias

@takoyaki8.brasil

Uber Eats



JALは航空会社の感染症対策で、
2つの国際的な評価機関から
世界最高評価をいただきました。



ヨーロッパ経由でも、アメリカ経由でも*、 日本へのご帰国は、JALで安心の旅を

JALのネットワークなら、LATAM航空およびアメリカン航空とのコードシェア便で、欧州または米国経由*のフライトオプションからお選びいただけます。JAL国際線では、空港・機内にてお客さまに安心してご利用いただけるよう、強化された衛生管理のもと、より安全な環境をご提供しております。

*2021年10月現在、米国におけるブラジルからの渡航者の入国禁止措置に伴い、米国経由は日本発便のみでご利用いただけます。



JALコロナカバー

渡航時の新型コロナウイルス感染症 無料補償・サポート

安全・安心の空の旅をお届けするために、JAL国際線にて提供中。詳しくはJAL Web サイトをご覧ください。



SKYTRAX社認定
5-STAR AIRLINE

日本語・英語でのお問い合わせ(米国のコールセンターに無料転送されます)

ご予約・ご案内、および
JALマイレージバンクセンター

0800-892-2203 (フリーダイヤル)

営業時間: JALマイレージバンクセンター 月～金9:00～16:00 土・日・米国の祝日は休み
チケットのご予約・ご案内 8:00～16:00 年中無休(いずれも太平洋時間)

ポルトガル語でのお問い合わせ ご予約・ご案内、および **11-3175-2250**
JALマイレージバンクセンター **11-3175-2255**

営業時間: 9:00～12:00、13:00～18:00(サンパウロ時間、土・日・祝日は休み)



www.jal.com



明日の空へ、日本の翼